

SABAUDIN VARVARICA

19/12/1966 Tirana Albania VRVSDN66T19Z100C
Via Rovigo 23, 37134 Verona (VR) | 349 2700656 | C.I. 4000864AA
sabaudin66@libero.it/sabaudin.varvarica@univr.it
cittadinanza italiana e albanese

POSIZIONE ACCADEMICA PIU' RECENTE

- 2018-19** Assegnista di ricerca del Joint Project 2018 “*Ricucire distanze e luoghi: per una quotidianità condivisa*”, Dipartimento Culture e Civiltà, Università degli studi di Verona.
- 2017-18** Assegnista di ricerca, Dipartimento Culture e Civiltà, Università degli Studi di Verona.
- 2016 -** Cultore della materia per Antropologia culturale, Dipartimento Culture e Civiltà, Università degli Studi di Verona.

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

- 2013** **Dottorato in Scienze Storiche e Antropologiche**
Università degli Studi di Verona
- 2010** **Visiting Studentship in Social Anthropology**
University of Manchester GB
- 2005** **Percorso formativo “Organizzare la mediazione culturale”** (durata di 33 ore), promosso dal Comune di Verona, Area Servizi Socio Educativi, Cultura delle Differenze
- 2004** **Master in Mediazione Culturale** (552 ore di attività d’aula e 200 ore di stage osservativo-operativo in varie strutture del territorio)
Università degli Studi di Verona
- 2003** **Percorso di formazione “Intervento sulla mediazione linguistico – culturale in ambito scolastico”** (5 incontri per un totale di 15 ore – attestato Verona 14 marzo – 7 maggio 2003), promosso dal Comune di Verona, Assessorato all’Istruzione, Assessorato alla Cultura delle Differenze in collaborazione con Tante Tinte e Centro Servizi Amministrativi
- 2001** **Corso di formazione per ML [mediatori linguistici]** (durata di 44 ore – attestato Verona 15 giugno 2001), promosso dal Centro Servizi

Amministrativi – Comune di Verona in collaborazione con l'Università degli Studi di Verona

1989 **Diploma di Laurea in Lingua Inglese**
Università di Tirana Albania

ESPERIENZE DI INSEGNAMENTO

- 2019** **Corso di formazione** sulla “*Comunicazione tra insegnanti e le famiglie di origine straniera*” rivolto alle insegnanti delle scuole di vario grado presso la scuola Fainelli IC 6 Chievo – Verona, 13 novembre.
- 2019** **Corso di formazione** sul tema “*Operatori e rappresentazioni sociali riferite al lavoro in una prospettiva interculturale*” rivolto agli operatori sociali impegnati nell'orientamento lavoro con l'utenza straniera. Corso organizzato da Medialabor del Centro Polifunzionale Don Calabria, Verona, 25 ottobre.
- 2019** **Docente presso il corso di formazione** “*Fenomeni migratori e detenzione*”, 175° Corso di formazione per gli allievi di Polizia Penitenziaria – Castiglione delle Stiviere, 4, 18 aprile. Corso organizzato dallo stesso Istituto.
- 2018** **Docente presso il corso di formazione** “*Fenomeni migratori e detenzione*”, 173° Corso di formazione per gli allievi di Polizia Penitenziaria – Castiglione delle Stiviere, 9, 11, 16, 18 maggio. Corso organizzato da Alteritas Interazione tra i popoli in collaborazione con il Garante dei detenuti del Comune di Verona.
- 2016 -** **Docente di mediazione culturale e antropologia delle migrazioni**, seminari rivolti agli studenti in Scienze della Comunicazione del Corso di laurea triennale - Università degli Studi di Verona.
- 2003-05** **Attività di docenza nel laboratorio di alfabetizzazione per studenti stranieri** - Progetto “*La lingua come strumento di scambio*”, promosso da Comune di Verona, Assessorato alla Cultura delle Differenze, Tante Tinte, Fondazione Cassa di Risparmio di Verona Vicenza Belluno Ancona e Cestim.
- 1993-95** **Docente di lingua e letteratura albanese** presso VIS,
Vicenza International School – Scuola di Baccelerato, Vicenza.
- 1989-1990** **Insegnante di lingua inglese**
presso la Scuola Media Superiore di Peshkopia, Albania.

RICERCA

- 21 febb. 2019-** Ha inizio il progetto RiCu - nell'ambito di un finanziamento Joint Project dell'Università di Verona, Dipartimento Culture e Civiltà, cofinanziato dalla fondazione Biondani Ravetta Onlus. *“Ricucire distanze e luoghi: per una quotidianità condivisa”* unisce un percorso e una metodologia etnografica e artistica in una ricerca che utilizzi l'arte come veicolo di collegamento nell'approccio creativo e interdisciplinare. Il progetto prevede la realizzazione di manufatti-coperta, simbolicamente densi, che rispecchino nuovi significati di quotidianità condivisa. I protagonisti del progetto (un gruppo di sarti di un CAS/un artista disegnatore), realizzeranno per la prima volta con il gruppo di ricerca e partner del territorio con diverse competenze (artistiche, sartoriali, fotografiche) manufatti che confluiranno in una mostra narrativa. (I partner del progetto: Alteritas, Associazione fotografica Verona OFF, Cestim, Fondazione Nigrizia Onlus – Museo Africano di Verona, Associazione Ad Maiora, Cooperativa Tinlè e Cospe Onlus).
- 1 dic. 2017-
30 nov. 2018** Ho condotto ricerca sul campo presso un CAS (Centro di Accoglienza Straordinaria) a Costagrande di Verona: *“Among refugees: tracing skills and new spaces of socialization”*. Assegnista di ricerca, Dipartimento Culture e Civiltà, Università di Verona.
- 2016-17** Ho fatto parte dell'equipe di ricerca diretto dalla prof.ssa Rosanna Cima del Dipartimento di Scienze Umane dell'Università di Verona per la *“Costruzione di un dispositivo multisituato di cura, supporto e accompagnamento dei richiedenti asilo”*, ospiti del centro di accoglienza Astalli, Trento.
- 2014 -** Collaboro con Alteritas Interazione tra i popoli con sede a Verona con ricerche in ambito dell'antropologia delle migrazioni (migranti e carceri, seconde e terze generazioni).
- 2008** Ho partecipato alla ricerca sul campo *L'Altro tra noi. Percezioni di confini da parte delle e degli adolescenti italiani* in due istituti a Reggio Emilia, il primo: Istituto professionale di stato servizi sociali, commerciali, turistici “Don Zefferino Iodi” e il secondo: Liceo Scientifico Statale “Aldo Moro” (Fondazione Intercultura Onlus, 2009).
- 2007-08** Ho svolto servizio presso il Campo Rom di Boscomantico in qualità di operatore sociale per la Coop. Azalea con sede a Verona.
- 2009** Ho partecipato alla ricerca sul campo *“Luoghi e pratiche sociali: un confronto fra antropologia e psicologia”* (“DiPAV Quaderni”, n. 14, 2005).
- 2000 -** Collaboro con diversi enti istituzionali della provincia di Verona e quella di Brescia, che si occupano dell'utenza migrante in ambito etnoclinico, prestando le mie competenze acquisite in mediazione linguistico culturale ed

affiancando professionisti e operatori sociali partecipanti all'eventuale dispositivo di mediazione.

1995 - Presto servizio di interpretariato in qualità di CTU presso il Tribunale di Verona e quello di Venezia.

PUBLIC ENGAGEMENT

- 27 settembre 2019** Partecipazione ai laboratori *“La cassetta degli attrezzi dell’antropologo/a: metodi e strumenti della ricerca sul campo”* – Notte della ricerca, Università degli studi di Verona.
- 18 gennaio 2018** *“ContaminAzioni per l’Europa”* – Conferenza Workshop Webinar – Verona, Salonicco, Atene. Partecipazione alla tavola rotonda sulle seconde generazioni, iniziativa promossa da Glocal Factory e Alteritas Interazione tra i popoli.
- 28 settembre 2018** Partecipazione ai laboratori *“La cassetta degli attrezzi dell’antropologo/a: metodi e strumenti della ricerca di campo”* nell’ambito dell’iniziativa *“Notte dei Ricercatori”* - Università degli Studi di Verona.
- 30 settembre 2017** Partecipazione all’incontro pubblico *“Le differenze. Testimonianze e Racconti”* presso la Sala Civica Amoretti – Comune di Felino – Parma, iniziativa promossa dall’Associazione culturale *“Vivere il Cambiamento”*.
- 17 ottobre 2015** Partecipazione al convegno *“Spazi per migranti. Esperienze a confronto nel veronese”*, iniziativa promossa dalla collaborazione tra l’ex dip. di TeSIS e l’associazione studentesca Udu.
- 23 novembre 2015** Partecipazione a *“La cultura si sente”*, programma radiofonica Diritti Migranti del FAN (Fuori Aula Network) – Università degli Studi di Verona.
- 23 aprile 2007** Partecipazione all’incontro *“Buone pratiche di mediazione a scuola”* presso l’Istituto Tecnico Commerciale Statale *“Edmond De Amicis”* – Rovigo.
- 26 novembre 2006** Partecipazione all’incontro *“Identità culturali dell’Est Europeo”* presso l’associazione Mosca Cieca – Villafranca (Vr).
- 26 ottobre 2006** Partecipazione all’incontro *“Nascere e crescere bambino/a in Albania”* presso il Comune di Sarezzo (Bs).
- 12 novembre 2003** Partecipazione all’incontro *“Dal pregiudizio al riconoscimento delle differenze come risorse della società ”* presso la biblioteca comunale

di San Martino Buon Albergo (Vr), promosso dal Cestim e rivolto alla cittadinanza autoctona e straniera.

PUBBLICAZIONI

2019, Varvarica. S., *Etnografia di un CAS*, in corso di pubblicazione presso il Cestim (Centro Studi sull'Immigrazione) di Verona.

2017, Cima, R., Muraca, M., Alga, M., Varvarica, S., *Trasformazioni nel sistema di accoglienza dei richiedenti asilo. Fenomenologia di una ricerca partecipata* in "Formare alla ricerca Empirica in Educazione. Atti del Convegno Nazionale del Gruppo di Lavoro SIPED, Teorie e Metodi della Ricerca in Educazione" (a cura) di Ghirotto Luca, Bologna: Dipartimento di Scienze per la Qualità della vita, Alma Mater Studiorum-Università di Bologna, pp. 26-34

2014, *Le metafore dei focus group di Montorio* in "Interazione tra i popoli in carcere Indagine sulla percezione dell'Altro/a nella reclusione: l'esempio di Montorio" (a cura) di Marchesini Simona, Negrotti Silvia, Alteritas, Verona, pp. 31-32

2014, *Solo un braccio di mare: metafore della migrazione albanese* in "Dalle parole ai fatti Il linguaggio fra immaginario e agire sociale" (a cura) di Vanessa Maher, Rosenberg&Sellier, Torino, pp. 153-174

2014, *The new generation of the children of immigrant families from Albania between individual aspirations and parental expectations* in "Second and third generation Integration and identity in children of migrants and mixed couples" (a cura) di Marchesini Simona, Martinelli Nicoletta, Rossi Mariaclara, Paini Anna, Alteritas, Verona, pp. 103-124

2013, *Il mondo sociale dei genitori migranti dell'Albania e dei loro figli: trasformazioni a confronto tra Verona e Birmingham*, Tesi di Dottorato di Ricerca in Scienze Storiche e Antropologiche, Ciclo XXIV, Dipartimento Tempo Spazio Immagine Società, Scuola di Dottorato in Studi Umanistici, Università degli Studi di Verona - S.S.D. M-DEA-01 Discipline Demoetnoantropologiche

2012, *Il mondo sociale dei genitori migranti dell'Albania e dei loro figli: trasformazioni a confronto tra Verona e Birmingham* in "Genitori Migranti" (a cura) di Vanessa Maher, Rosenberg&Sellier, Torino, pp. 129-161

2009, *Al di là del "politicamente corretto"* in "L'Altro tra noi. Percezioni di confini da parte delle e degli adolescenti italiani", Fondazione Intercultura Onlus, pp. 95-149.

TRADUZIONI

2017, Traduzione dalla lingua italiana a quella inglese per il progetto CAPEvFAIR (*Taking Care of Vulnerable Women in Perinatalty*) European Project CAPEvFAIR: Erasmus + Agreement n°

2015-1-FR01-ka202-015268, incarico svolto presso il Dipartimento di Scienze Umane, Università di Verona, Bando R30/2016.

2016, *How do different ethnicities approach to the education system and differences in Turkey?*, by anonymous author, incarico svolto su richiesta della prof. Rosanna Cima del Dipartimento di Scienze Umane, Università di Verona.

LINGUE

Albanese: madrelingua

Italiano: conoscenza professionale della lingua scritta e parlata

Inglese: conoscenza professionale della lingua scritta e parlata

Verona, 18 novembre 2019

In fede
Sabaudin Varvarica

